

Recensement en bref

Diversité linguistique et plurilinguisme au sein des foyers canadiens

Recensement de la population, 2016

Date de diffusion : le 2 août 2017

Mis à jour : le 31 août 2017



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca.

Vous pouvez également communiquer avec nous par :

Courriel à STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca

Téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

- Service de renseignements statistiques 1-800-263-1136
- Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants 1-800-363-7629
- Télécopieur 1-514-283-9350

Programme des services de dépôt

- Service de renseignements 1-800-635-7943
- Télécopieur 1-800-565-7757

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « Contactez-nous » > « Normes de service à la clientèle ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population du Canada, les entreprises, les administrations et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques exactes et actuelles.

Signes conventionnels dans les tableaux

Les signes conventionnels suivants sont employés dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- ^p provisoire
- ^r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- ^E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- * valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2017

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'[entente de licence ouverte](#) de Statistique Canada.

Une [version HTML](#) est aussi disponible.

This publication is also available in English.

Faits saillants

- Le nombre de personnes ayant déclaré une langue maternelle immigrante est passé de 6 838 715 en 2011 à 7 749 115 en 2016. Il s'agit d'une augmentation de 910 400 personnes, ce qui équivaut à une croissance de 13,3 %.
- En 2016, 2,4 % des Canadiens ont déclaré plus d'une langue maternelle, comparativement à 1,9 % des Canadiens en 2011.
- En 2016, 19,4 % des Canadiens ont déclaré parler plus d'une langue à la maison, en hausse par rapport à 2011 (17,5 %).
- En 2016, 7 personnes de langue maternelle tierce (autre que le français et l'anglais) sur 10 parlaient le français ou l'anglais à la maison.

Introduction

La diversité linguistique est en croissance au Canada. De plus en plus de Canadiens déclarent une langue maternelle ou une langue d'usage au foyer¹ autre que le français ou l'anglais.

Les langues autres que le français et l'anglais, ou langues tierces² peuvent être regroupées en deux grandes catégories : les langues autochtones et les langues immigrantes. Les langues autochtones désignent les langues (autres que le français et l'anglais) traditionnellement parlées par les Autochtones au Canada, c'est-à-dire les Premières Nations (Indiens de l'Amérique du Nord), les Métis et les Inuits. Les langues immigrantes désignent les langues dont la présence est initialement attribuable à l'immigration postérieure à la colonisation française et anglaise.

La croissance de la diversité linguistique ne signifie pas nécessairement que de plus en plus de langues sont déclarées au recensement comme langue maternelle ou langue d'usage. Cela signifie plutôt que de plus en plus de répondants déclarent une langue autre que le français ou l'anglais. De très nombreuses langues ont été déclarées au Recensement de 2016. Des statistiques sont présentées pour 215 d'entre elles.

Il y a davantage de personnes parlant une langue autochtone à la maison que de personnes de langue maternelle autochtone

La diversité linguistique canadienne s'observe d'abord par la présence de nombreuses langues autochtones. Le Recensement de la population de 2016 présente des données sur près de 70 langues autochtones.

En plus des langues cries, sept langues autochtones comptaient au moins 5 000 personnes déclarant l'une d'entre elles comme langue maternelle en 2016 : l'inuktitut, l'oïjibwé, l'oïji-cri, le déné, le montagnais (innu), le mi'kmaq et l'atikamekw.

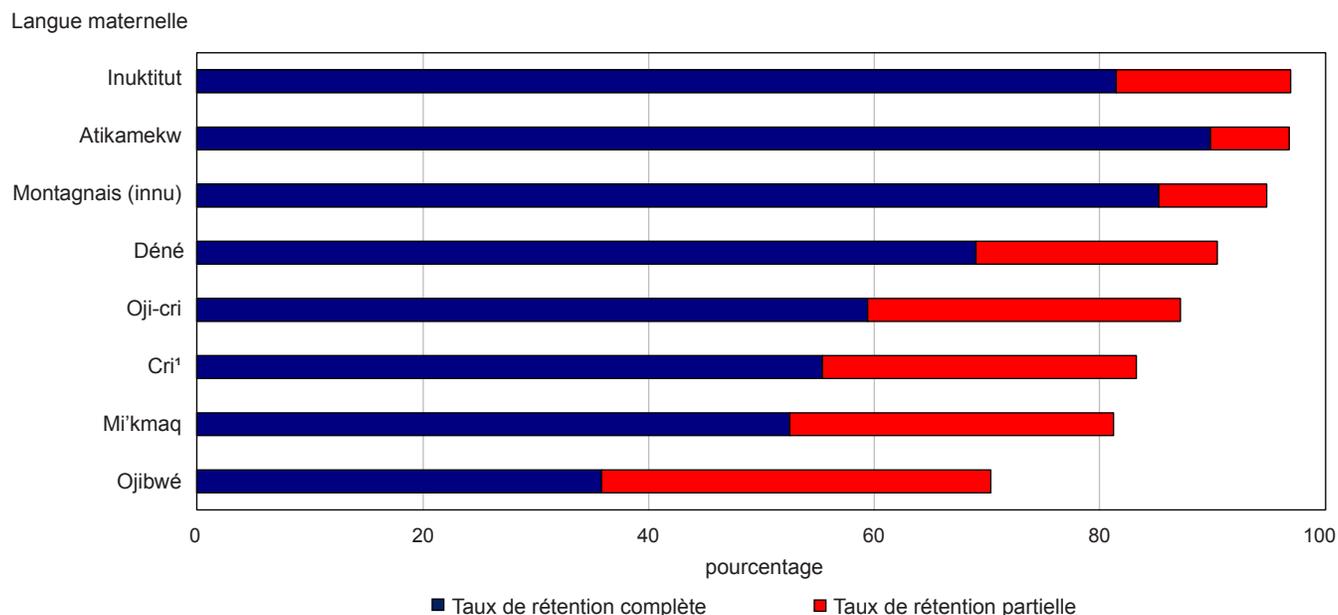
1. Depuis 2001, le Recensement de la population comporte une question à deux volets sur la ou les langues parlées à la maison. Le premier volet concerne la langue parlée le plus souvent à la maison. Le second volet concerne la ou les langues parlées régulièrement à la maison en plus de la langue principale, le cas échéant. Pour chacun des volets, des réponses multiples sont acceptées. Dans le présent article, les statistiques sur une langue parlée à la maison (ou langue d'usage) incluent, sauf mention contraire, toutes les personnes qui ont mentionné cette langue au volet A ou B, seule ou en combinaison avec une autre langue. Plus particulièrement, la « langue principale » ou « principale langue d'usage » fait référence au volet A (langue parlée le plus souvent), et la « langue secondaire » fait référence au volet B (autre langue parlée régulièrement).

2. L'expression « langues tierces » désigne toutes les langues autres que le français et l'anglais. Elle regroupe les langues autochtones et les langues immigrantes. Les langues tierces comprennent également les langues des signes, qui ne sont incluses ni dans les langues autochtones ni dans les langues immigrantes. En 2016, un peu plus de 27 510 personnes ont déclaré une langue des signes comme langue d'usage au foyer.

Diversité linguistique et plurilinguisme au sein des foyers canadiens

Les personnes ayant l'inuktitut, l'atikamekw ou le montagnais (innu) comme langue maternelle sont très nombreuses à parler leur langue maternelle à la maison. Les huit langues autochtones présentées ont toutes un taux de rétention supérieur à 70 %. On utilise ici le terme « rétention » pour désigner les cas où les personnes d'une langue maternelle donnée parlent cette langue à la maison³.

Graphique 1
Taux de rétention complète ou partielle des huit principales langues maternelles autochtones, Canada, 2016



1. La catégorie « cri » inclut le cri des plaines, le cri des bois, le moskégon (cri des marais), le cri du Nord-Est, le cri de Moose, le cri du Sud-Est et la catégorie « cri, n.d.a. ». L'abréviation « n.d.a. » signifie « non déclaré ailleurs ».

Source : Statistique Canada, Recensement de la population, 2016.

Alors que certaines personnes de langue maternelle autochtone ne parlent pas leur langue à la maison, d'autres adoptent ces langues sans les avoir comme langue maternelle. Dans l'ensemble, le nombre de personnes qui parlent une langue autochtone à la maison (228 770 personnes) est supérieur au nombre de personnes qui ont une langue maternelle autochtone (213 225 personnes). Ce sont 137 520 personnes qui ont déclaré une langue autochtone comme principale langue d'usage à la maison, et 91 250 personnes, une langue autochtone comme langue secondaire.

Forte croissance des langues immigrantes

La migration internationale étant le principal moteur de la croissance démographique au Canada, la présence accrue des langues tierces est principalement attribuable à celle des langues immigrantes.

Le nombre de personnes ayant déclaré une langue maternelle immigrante est passé de 6 838 715 en 2011 à 7 749 115 en 2016. Il s'agit d'une hausse de 910 400 personnes, ce qui équivaut à une croissance de 13,3 %.

3. La rétention est dite « complète » lorsque cette langue est parlée le plus souvent, et « partielle » lorsqu'elle est parlée régulièrement, bien que ce ne soit pas la principale langue d'usage à la maison.

Diversité linguistique et plurilinguisme au sein des foyers canadiens

En 2016, 22 langues maternelles immigrantes comptaient chacune plus de 100 000 personnes. Il s'agit du même nombre de langues qu'en 2011⁴. Ensemble, ces 22 langues maternelles regroupaient plus de 6,3 millions de personnes en 2016, soit 81,5 % des personnes de langue maternelle immigrante. En 2011, les 22 langues comptant chacune plus de 100 000 personnes regroupaient un total de près de 5,6 millions de personnes.

Tableau 1
Langues maternelles immigrantes comptant plus de 100 000 personnes en 2016, Canada

Langue	Rang en 2016	Rang en 2011	Variation	2011	2016	Différence	Variation de
					nombre		2011 à 2016
							pourcentage
Mandarin ¹	1	9	+8	255 160	610 835	355 675	139,4
Cantonais ¹	2	6	+4	388 935	594 030	205 095	52,7
Pendjabi	3	1	-2	459 990	543 495	83 505	18,2
Tagalog (pilipino)	4	7	+3	384 050	510 420	126 370	32,9
Espagnol	5	3	-2	439 110	495 090	55 980	12,7
Arabe	6	8	+2	374 410	486 525	112 115	29,9
Italien	7	4	-3	437 725	407 455	-30 270	-6,9
Allemand	8	5	-3	430 055	404 745	-25 310	-5,9
Ourdou	9	12	+3	194 095	243 090	48 995	25,2
Portugais	10	10	0	225 530	237 000	11 470	5,1
Persan (farsi)	11	13	+2	177 015	225 155	48 140	27,2
Russe	12	14	+2	169 950	195 915	25 965	15,3
Polonais	13	11	-2	201 240	191 775	-9 465	-4,7
Vietnamien	14	15	+1	153 355	166 830	13 475	8,8
Coréen	15	17	+2	142 880	160 455	17 575	12,3
Tamoul	16	16	0	143 395	157 120	13 725	9,6
Hindi	17	21	+4	106 305	133 925	27 620	26,0
Gujarati	18	22	+4	101 310	122 460	21 150	20,9
Grec	19	19	0	117 890	116 460	-1 430	-1,2
Ukrainien	20	18	-2	120 265	110 580	-9 685	-8,1
Néerlandais	21	20	-1	116 280	104 505	-11 775	-10,1
Roumain	22	23	+1	93 135	100 610	7 475	8,0

1. La croissance du mandarin et du cantonais est attribuable dans une large mesure aux changements dans la collecte des données.

Une nouvelle instruction ajoutée au questionnaire électronique demandant aux répondants de préciser, le cas échéant, la langue chinoise parlée à la maison ou celle apprise en premier lieu dans l'enfance (langue maternelle) a engendré une forte croissance de certaines langues chinoises, particulièrement le mandarin et le cantonais.

Source : Statistique Canada, Recensement de la population, 2011 et 2016.

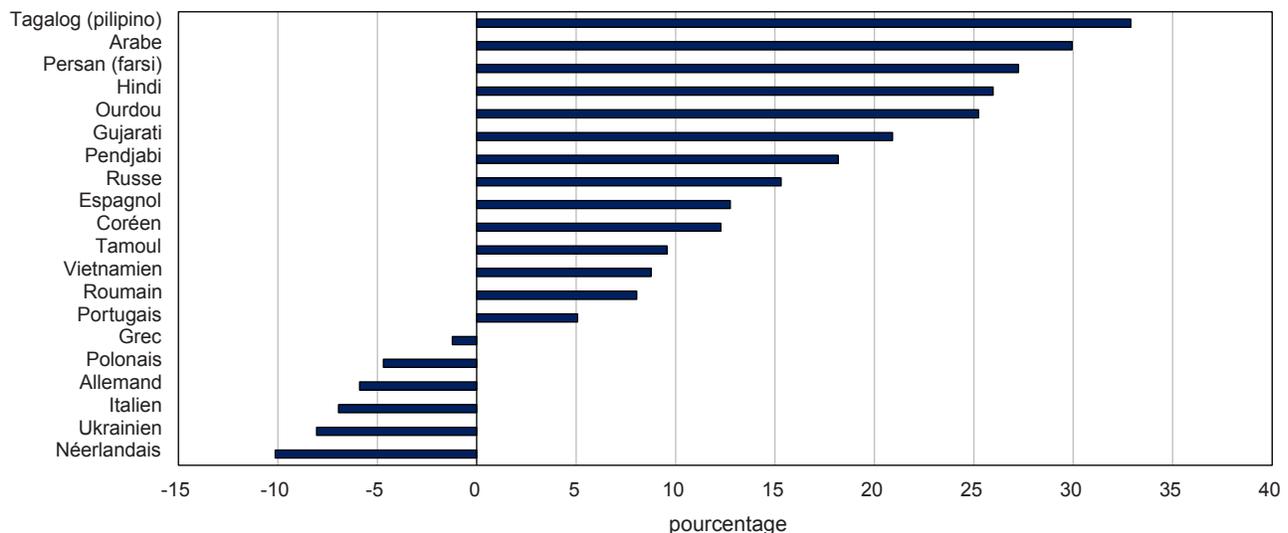
4. En 2016, le roumain s'est ajouté à la liste, alors que la catégorie « chinois, n.d.a » en a été exclue. Dans ce dernier cas, la baisse est liée à une instruction ajoutée au questionnaire électronique qui invitait les répondants mentionnant le « chinois » à préciser la langue en question. Les hausses du nombre de déclarations pour des langues chinoises précises (mandarin, cantonais, etc.) sont également attribuables, dans une certaine proportion, à cette modification. La catégorie « chinois, n.d.a », qui comptait 441 260 personnes en 2011, est passée à 40 960 personnes en 2016 au chapitre de la langue maternelle.

Diversité linguistique et plurilinguisme au sein des foyers canadiens

Parmi les langues maternelles comptant chacune plus de 100 000 personnes en 2016, le tagalog (pilipino) [+32,9 %], l'arabe (+29,9 %), le persan (farsi) [+27,2 %], l'hindi (+26,0 %) et l'ourdou (+25,2 %) ont affiché une croissance supérieure à 25 %⁵. À l'inverse, le grec (-1,2 %), le polonais (-4,7 %), l'allemand (-5,9 %), l'italien (-6,9 %), l'ukrainien (-8,1 %) et le néerlandais (-10,1 %) étaient moins déclarés comme langue maternelle en 2016 qu'en 2011.

Graphique 2
Variation de 2011 à 2016 de la population de certaines langues maternelles immigrantes, Canada

Langue maternelle



Source : Statistique Canada, Recensement de la population, 2011 et 2016.

En 2016, 75,5 % des personnes de langue maternelle immigrante résidaient dans l'une des six plus grandes régions métropolitaines de recensement (RMR), soit Montréal, Ottawa-Gatineau, Toronto, Calgary, Edmonton et Vancouver.

À Toronto, Calgary, Edmonton et Vancouver, les cinq principales langues maternelles immigrantes sont surtout des langues asiatiques.

À Vancouver, la population des trois langues maternelles immigrantes les plus déclarées (cantonais, mandarin et pendjabi) représente 49,2 % de l'ensemble des personnes ayant déclaré une langue maternelle immigrante en 2016. Ces langues maternelles occupent également les trois premières positions à Toronto, où les personnes les ayant déclarées constituent 24,8 % de la population de langue maternelle immigrante.

À Calgary comme à Edmonton, le tagalog, le pendjabi et le cantonais occupent les premières places dans cet ordre.

À Montréal et à Ottawa-Gatineau, c'est l'arabe qui représente la principale langue maternelle immigrante. Le mandarin est la seule langue asiatique figurant parmi les cinq premières positions dans la RMR de Montréal.

5. Le mandarin et le cantonais ont connu une croissance encore plus importante, mais celle-ci est en bonne partie attribuable aux changements dans la méthode de collecte des données. Dans l'ensemble, les langues maternelles chinoises ont enregistré une croissance de 17,4 %.

Diversité linguistique et plurilinguisme au sein des foyers canadiens

Tableau 2

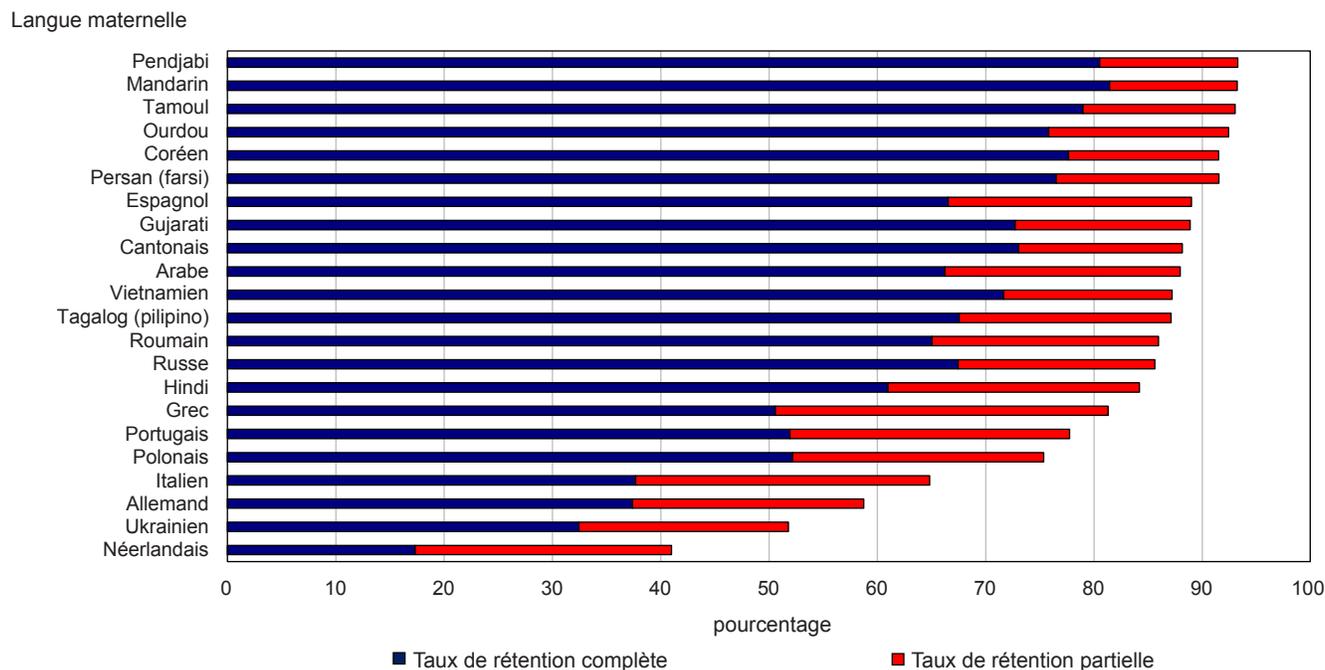
Les cinq langues maternelles immigrantes les plus déclarées dans les régions métropolitaines de recensement de Montréal, d'Ottawa-Gatineau, de Toronto, de Calgary, d'Edmonton et de Vancouver, 2016

Montréal			Ottawa–Gatineau		
Langue	nombre	pourcentage	Langue	nombre	pourcentage
Arabe	181 435	18,0	Arabe	47 630	18,6
Espagnol	129 865	12,9	Mandarin	20 710	8,1
Italien	109 300	10,9	Espagnol	18 610	7,3
Langues créoles	65 665	6,5	Cantonais	11 050	4,3
Mandarin	41 840	4,2	Italien	10 470	4,1
Autres langues immigrantes	478 945	47,6	Autres langues immigrantes	147 965	57,7
Total	1 007 050	100,0	Total	256 435	100,0
Toronto			Calgary		
Langue	nombre	pourcentage	Langue	nombre	pourcentage
Cantonais	260 355	9,5	Tagalog (pilipino)	47 840	11,4
Mandarin	233 885	8,5	Pendjabi	42 135	10,1
Pendjabi	186 030	6,8	Cantonais	36 325	8,7
Italien	164 510	6,0	Espagnol	30 615	7,3
Tagalog (pilipino)	161 510	5,9	Mandarin	29 765	7,1
Autres langues immigrantes	1 732 515	63,3	Autres langues immigrantes	231 865	55,4
Total	2 738 805	100,0	Total	418 545	100,0
Edmonton			Vancouver		
Langue	nombre	pourcentage	Langue	nombre	pourcentage
Tagalog (pilipino)	42 525	12,4	Cantonais	193 030	17,7
Pendjabi	30 115	8,8	Mandarin	180 170	16,5
Cantonais	23 955	7,0	Pendjabi	163 400	15,0
Mandarin	20 675	6,1	Tagalog (pilipino)	78 830	7,2
Arabe	20 375	6,0	Coréen	47 920	4,4
Autres langues immigrantes	204 050	59,7	Autres langues immigrantes	427 910	39,2
Total	341 695	100,0	Total	1 091 260	100,0

Source : Statistique Canada, Recensement de la population, 2016.

Les taux de rétention, soit le fait de parler sa langue maternelle à la maison, sont généralement assez élevés pour les 22 principales langues maternelles immigrantes. Ce taux est supérieur à 80 % dans 16 cas, y compris pour toutes les langues d'origine asiatique. En revanche, certaines langues d'origine européenne affichent des taux de rétention beaucoup plus faibles. Dans sept cas, le taux de rétention complète est soit inférieur à 50 %, soit à peine supérieur à ce seuil.

Graphique 3
Taux de rétention complète ou partielle des 22 principales langues maternelles immigrantes,
Canada, 2016



Source : Statistique Canada, Recensement de la population, 2016.

Croissance des réponses multiples

Les données du recensement offrent plusieurs façons de mesurer le plurilinguisme. On assiste à une croissance des réponses multiples aux questions sur la langue maternelle et la langue parlée à la maison.

En 2016, 2,4 % des Canadiens ont déclaré plus d'une langue maternelle. En 2011, 1,9 % des Canadiens avaient fait de même. Les trois quarts de la hausse des réponses multiples entre 2011 et 2016 s'expliquent par l'accroissement du nombre de personnes qui ont déclaré une langue maternelle tierce en combinaison avec l'anglais.

En 2016, 19,4 % des Canadiens ont déclaré parler plus d'une langue à la maison⁶, en hausse par rapport à 2011 (17,5 %). Cette croissance est principalement attribuable à l'augmentation des réponses multiples à la question sur la langue parlée le plus souvent à la maison.

Les langues cohabitent dans les foyers canadiens

Le plurilinguisme peut également signifier l'emploi d'une langue d'usage au foyer différente de la langue maternelle⁷. Près de 7,6 millions de Canadiens ont déclaré parler une langue différente de leur langue maternelle à la maison au moins sur une base régulière.

6. Il peut s'agir d'une réponse multiple au volet A sur la principale langue d'usage à la maison ou d'une combinaison de réponses aux volets A et B (langue secondaire).

7. Seules les réponses uniques à la langue maternelle sont ici prises en compte dans cette section et la suivante.

Diversité linguistique et plurilinguisme au sein des foyers canadiens

Dans l'ensemble du Canada, 1,1 million de personnes de langue maternelle anglaise (5,7 %) parlent une langue différente de leur langue maternelle à la maison. Lorsque c'est le cas, il s'agit d'une langue secondaire, en plus de l'anglais qui est la langue principale, pour la plupart d'entre elles.

Les personnes de langue maternelle française sont proportionnellement trois fois plus nombreuses (16,9 %) que celles de langue maternelle anglaise à parler une langue autre que leur langue maternelle à la maison, soit 1,2 million de personnes. Lorsque c'est le cas, c'est principalement l'anglais qui est parlé.

Les personnes de langue maternelle tierce sont beaucoup plus nombreuses à utiliser une langue autre que leur langue maternelle à la maison. En 2016, 5,3 millions de personnes de langue maternelle tierce ont déclaré parler une langue différente de leur langue maternelle au moins régulièrement à la maison (sans nécessairement avoir abandonné leur langue maternelle).

Seulement 28,0 % des personnes de langue maternelle tierce ne parlent que leur langue maternelle à la maison. En comparaison, 94,3 % des personnes de langue maternelle anglaise et 83,1 % des personnes de langue maternelle française ne parlent que leur langue maternelle à la maison.

Tableau 3
Langue maternelle parlée à la maison, selon la langue maternelle, Canada, 2016

Langue maternelle parlée à la maison	Langue maternelle ¹					
	Anglais		Français		Tierce	
	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage
Parlent uniquement leur langue maternelle	18 359 300	94,3	5 958 170	83,1	2 051 765	28,0
Parlent leur langue maternelle en combinaison avec une autre langue	1 013 800	5,2	954 610	13,3	3 995 890	54,6
Ne parlent pas leur langue maternelle	87 745	0,5	253 915	3,5	1 273 435	17,4
Total	19 460 845	100,0	7 166 695	100,0	7 321 090	100,0

1. Réponses uniques seulement.

Source : Statistics Canada, Census of Population, 2016.

Les personnes de langue maternelle tierce qui ont une langue d'usage à la maison différente de leur langue maternelle adoptent généralement le français ou l'anglais, soit comme langue principale, soit comme langue secondaire. En 2016, 7 personnes de langue maternelle tierce sur 10 parlaient le français ou l'anglais à la maison.

Ainsi, dans un contexte de forte immigration, le plurilinguisme témoigne de la pénétration des langues officielles dans les foyers des Canadiens de toutes origines. Il démontre également le fait que l'importance des langues officielles canadiennes persiste dans ce contexte de diversification linguistique.

L'importance de la langue majoritaire

Les personnes de langue maternelle anglaise (réponses uniques) au Québec (34,6 %) sont beaucoup plus susceptibles de parler une langue différente de leur langue maternelle à la maison que celles des autres provinces et territoires (4,7 %). Au Québec, 29,4 % des personnes de langue maternelle anglaise parlent le français à la maison, dont 12,0 % comme langue principale et 17,4 % comme langue secondaire. À l'extérieur du Québec, 3,5 % des personnes de langue maternelle anglaise parlent une langue tierce à la maison.

De même, 9,4 % des personnes de langue maternelle française au Québec parlent une langue différente de leur langue maternelle à la maison (7,9 % parlent l'anglais). À l'extérieur du Québec, 65,6 % des personnes de langue maternelle française parlent une autre langue à la maison, essentiellement l'anglais (64,5 %).

Diversité linguistique et plurilinguisme au sein des foyers canadiens

Dans l'ensemble, 72,0 % des personnes de langue maternelle tierce parlent une langue autre que leur langue maternelle à la maison. Cette proportion est semblable au Québec et dans l'ensemble des autres provinces et territoires. La langue parlée le cas échéant diffère toutefois en fonction du lieu de résidence.

Au Québec, 21,9 % des personnes de langue maternelle tierce ont déclaré l'anglais comme langue principale, et 13,5 % comme langue secondaire. Le français est parlé par 48,3 % des personnes de langue maternelle tierce (29,6 % comme langue principale et 18,7 % comme langue secondaire). Ces proportions incluent 12,0 % d'entre elles qui parlent à la fois le français et l'anglais à la maison.

Au Canada hors Québec, 48,1 % des personnes de langue maternelle tierce parlent principalement l'anglais, et 21,2 % le parlent comme langue secondaire. Seulement 1,1 % des personnes de langue maternelle tierce parlent le français à la maison.

Ces statistiques témoignent de l'attraction de la langue officielle majoritaire sur les autres groupes de langue maternelle.

Sources des données, méthodes et définitions

Sources des données

Les données utilisées dans le cadre de cette analyse proviennent du Recensement de la population de 2016. Des informations additionnelles sur le recensement se trouvent dans le [Guide du Recensement de la population, 2016](http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/ref/98-304/index-fra.cfm) (http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/ref/98-304/index-fra.cfm), n° 98-304-X au catalogue.

Des renseignements précis sur la qualité et la comparabilité des données du recensement sur la langue se trouvent dans le [Guide de référence sur les langues, Recensement de la population, 2016](http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/ref/guides/003/98-500-x2016003-fra.cfm) (http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/ref/guides/003/98-500-x2016003-fra.cfm), n° 98-500-X2016003 au catalogue.

Méthodes

Arrondissement aléatoire et répartitions en pourcentage : Afin de protéger le caractère confidentiel des renseignements recueillis lors du Recensement de 2016, on applique une méthode aux données qui consiste à arrondir de façon aléatoire les valeurs présentées dans les cellules individuelles. Par conséquent, lorsque ces données sont totalisées ou regroupées, la valeur totale peut ne pas correspondre à la somme des valeurs individuelles, étant donné que le total et les totaux partiels sont arrondis séparément. De même, la somme des répartitions en pourcentage, qui sont calculées à partir de données arrondies, ne correspond pas nécessairement à 100 %.

En raison de l'arrondissement aléatoire, les chiffres et les pourcentages peuvent varier légèrement d'un produit de recensement à un autre, comme les documents analytiques, les faits saillants en tableaux et les tableaux de données.

Définitions

Veillez consulter le [Dictionnaire, Recensement de la population, 2016](http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/ref/dict/index-fra.cfm) (http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/ref/dict/index-fra.cfm), n° 98-301-X au catalogue, pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les variables du recensement.

Renseignements supplémentaires

Des analyses supplémentaires sur la langue se trouvent dans l'article du *Quotidien* (<http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/170817/dq170817a-fra.htm>) du 17 août 2017 et dans les articles Recensement en bref intitulés *Un nouveau sommet pour le bilinguisme français-anglais* (<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/as-sa/98-200-x/2016009/98-200-x2016009-fra.cfm>), n° 98-200-X2016009 au catalogue et *Le français, l'anglais et les minorités de langue officielle au Canada* (<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/as-sa/98-200-x/2016011/98-200-x2016011-fra.cfm>), n° 98-200-X2016011 au catalogue.

Des renseignements supplémentaires sur la langue se trouvent dans les *Faits saillants en tableaux* (<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/hlt-fst/lang/index-fra.cfm>), n° 98-402-X2016005 au catalogue; dans les *Tableaux de données* (<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/dt-td/Lp-fra.cfm?LANG=F&APATH=3&DETAIL=0&DIM=0&FL=A&FREE=0&GC=0&GID=0&GK=0&GRP=1&PID=0&PRID=10&PTYPE=109445&S=0&SHOWALL=0&SUB=0&Temporal=2016&THEME=118&VID=0&VNAMEE=&VNAMEF=>), n°s 98-400-X2016045 à 98-400-X2016079 et n°s 98-400-X2016343 à 98-400-X2016345 au catalogue; dans le *Profil du recensement* (<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/prof/index.cfm?Lang=F>), n° 98-316-X2016001 au catalogue; et dans la *Série « Perspective géographique »* (<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/as-sa/fogs-spg/Index-fra.cfm>), n° 98-404-X2016001 au catalogue.

Une infographie intitulée *Les langues immigrantes au Canada, Recensement de la population de 2016* (<http://www.statcan.gc.ca/pub/11-627-m/11-627-m2017025-fra.htm>) illustre quelques faits saillants sur les langues immigrantes au Canada.

Pour obtenir des détails au sujet des concepts, des définitions et des variables utilisés dans le cadre du Recensement de la population de 2016, veuillez consulter le *Dictionnaire, Recensement de la population, 2016* (<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/ref/dict/index-fra.cfm>), n° 98-301-X au catalogue.

En plus des taux de réponse et d'autres renseignements relatifs à la qualité des données, le *Guide du Recensement de la population* (<http://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/ref/98-304/index-fra.cfm>), 2016, n° 98-304-X au catalogue, présente un aperçu des diverses étapes liées au recensement, incluant la détermination du contenu, l'échantillonnage, la collecte, le traitement des données, l'évaluation de la qualité, les règles de confidentialité ainsi que la diffusion.

Remerciements

Ce rapport a été élaboré par Jean-François Lepage de la Division de la statistique sociale et autochtone de Statistique Canada, avec l'apport d'autres membres de cette division, et la collaboration du personnel du Secrétariat des domaines spécialisés du recensement, de la Division des opérations du recensement, et de la Direction des communications et de la diffusion.